

The New York & Porto Rico Steamship Company

THE AMERICAN STEAMERS

S. S. COAMO 5,000 TONELADAS

S. S. PONCE 3,500 TONELADAS

CARRYING UNITED STATES MAIL UNDER GOVERNMENT CONTRACT

Steamers sail from Pier No. 22 Brooklyn (adjoining Atlantic Ave. Ferry) at o'clock noon.

PROPOSED SAILINGS FROM APRIL 1903, UNTIL OCTOBER 1904

LEAVE NEW YORK		ARRIVE PORTO RICO		LEAVE SAN JUAN		ARRIVE NEW YORK	
COAMO	Saturday, April 9	San Juan, April 13, p. m.		San Juan, April 26, 12 m.	April 30, p. m.		
PONCE	Saturday, April 23	Ponce, April 16, a. m.		" May 10, 12 m.	May 15 p. m.		
COAMO	Saturday, May 7	San Juan, April 28, p. m.		" May 24, 12 m.	May 28 p. m.		
PONCE	Saturday, May 21	Ponce, May 1, a. m.		" June 7, 12 m.	June 12, p. m.		
COAMO	Saturday, June 4	San Juan, May 11, p. m.		" June 21, 12 m.	June 25, p. m.		
PONCE	Saturday, June 18	Ponce, May 14, a. m.		" July 5, 12 m.	July 10 p. m.		
COAMO	Saturday, July 2	San Juan, May 26, p. m.		" July 19, 12 m.	July 23 p. m.		
PONCE	Saturday, July 16	Ponce, May 29, a. m.		" Feb. 2, 12 m.	Feb. 6, p. m.		
COAMO	Saturday, July 30	San Juan, June 8, p. m.		" Aug 2, 12 m.	Aug. 7, p. m.		
PONCE	Saturday, Aug 13	Ponce, June 11, a. m.		" Aug 16, 12 m.	Aug 20, p. m.		
COAMO	Saturday, Aug 27	San Juan, June 23, p. m.		" Aug 30 12 m.	Sep 17, p. m.		
PONCE	Saturday, Sept 13	Ponce, June 26, a. m.		" Sep 27, 12 m.	Oct 2, p. m.		
COAMO	Saturday, Sept 24	San Juan, July 6, p. m.		" Oct 11, 12 m.	Oct 15, p. m.		

AGENTS IN PORTO RICO

OFFICE OF COMPANYS NEW PIER, AT SAN JUAN

Sucesores to ROSES y Ca.
J. T. SILVA B. y C. Co.
J. BIRD Y LEON
FRITZE, LUNDT y Co.

Arecibo
Aguadilla
Fajardo
Mayaguez

Sucesores to A. J. ALCAIDE
BELTRAN BROS
BELTRAN BROS
DE EORD y Co.

Arroyo
Humacao
Vieques
Jobos

Fritze, Lundt y Co Scers.--Ponce.

New York Office: No. 1 Broadway

NEW ORLEANS--PORTO RICO SERVICE [SAILINGS BI-WEEKLY]: Office: No. 619 Common Street, New Orleans, La.

EL GRAN VINO ESPAÑOL

NGUCIANA (RIOJA)
VINOS FINOS
DE
LOGROÑO
García y Hija

Las botellas que no tienen igual etiqueta, no deben tenerse por genuinas

El mejor y mas puro que se importa a Puerto Rico

El mejor y mas puro que se importa a Puerto Rico

Arturo Ydrach Bes

AGRIMENSOR.

Reanuda sus trabajos profesionales y ofrece sus servicios al público.
Calle del Padre Rufo, número 25.

PONCE.

EN LA RELOJERIA DE FERNANDO KEHRAHN.

se componen máquinas de escribir. También se arreglan toda clase de aparatos.

FERNANDO KEHRAHN.

«Plaza de Baldorioty» San Francisco, número 28.
San Juan.

ANUNCIO

El que suscribe, ofrece mulas domadas e indómitas.
El que interese comprar algunas puede dirjirse a esta Villa.
Alfredo Amy.
Coamo, Julio 31 de 1903. d.

ASEGUROS CONTRA INCENDIOS

The Liverpool and London and Globe Insurance Co. y The Palatine Ins. Co., Ltd

Sirvase dirigirse a los Agentes Generales

GANDIA & STUBBE.

Cemento americano y alemán de superior calidad. Se ejecuta toda clase de comisiones en los E. E. U. U. y Europa. TETUAN 40.—SAN JUAN, P. R.

\$ 300,000 Las Fabricas que representan el que suscribe, han vendido como \$300,000 de MAQUINAS PARA AZUCAR en Puerto-Rico **\$ 300,000**

durante los tres últimos años pasados, y sin excepción alguna todas las órdenes han sido ejecutadas satisfactoriamente y para la fecha pedida.

Si tiene deseos de montar una caldera trapiche, triple efecto, tachos al vacío, ó cualquier otro aparato para su hacienda no debe hacer otra cosa sino dirigirse inmediatamente a

R. A. Macfie.

AGENTE DE LOS TRIPLE EFECTOS, SISTEMA «LILLIE»

TRAPICHES DE «WHITNEY»

Y CALDERAS DE SEGURIDAD DE «STIRLING»

Teléfono 194--SAN JUAN--Oficinas: Calle de Tetuan 7.

GRAN Hotel-restaurant «INGLATERRA»

HOTEL DE PRIMER ORDEN

Tetuan 10 y 12.--Cruz 2 y Fortaleza 21.

Construido expresamente para Hotel. Capacidad para 200 pasajeros. Situación la más centrada. Vistas a la bahía y a las calles de Tetuan, Cruz y Fortaleza. El más fresco y ventilado de la Capital. El comedor mejor de las Antillas. Tiene departamentos independientes para familias. Desde el 1º de Agosto riga además del plan antiguo de las comidas, el sistema americano. Gusto del favorecedor. Tren de carruajes de lujo. Intérpretes y traductores a la orden. Precios al igual de los demás hoteles. Se hacen abomas para las comidas.

VENTA DE UNA CASA

Es de altos de madera y bajos de mampostería, frente a la Plaza Principal. Para informes don Pedro Orcasitas, Caguas; ó su dueño Francisco Figueroa Aguas Buenas.

LA MANTEQUILLA

MAS PURA QUE SE IMPORTA



Cerecedo Hermanos y Ca., Importadores.

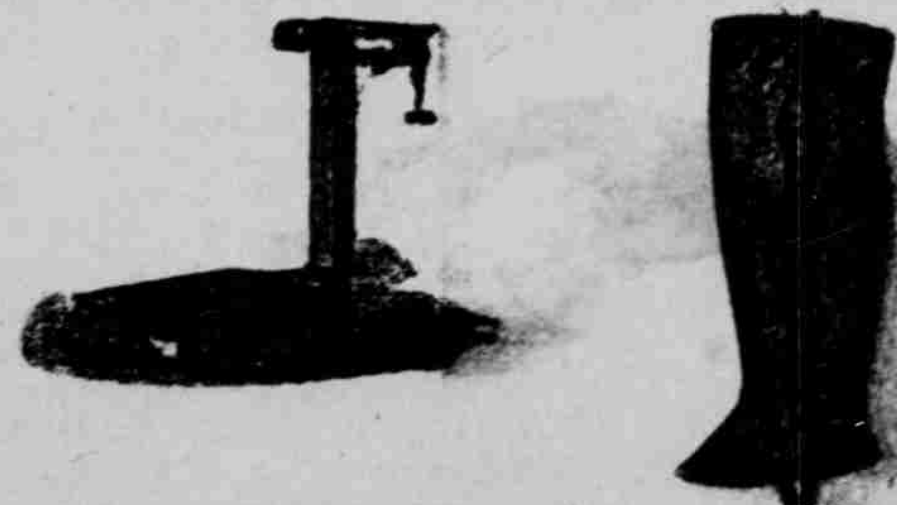
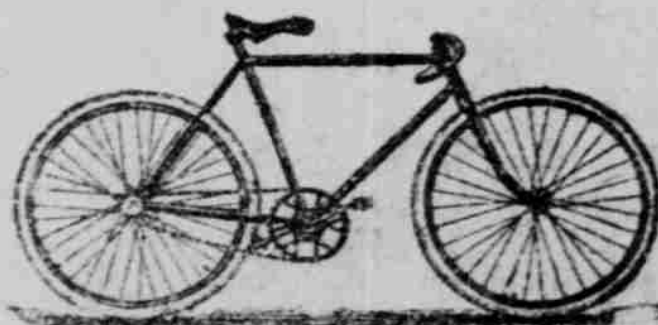
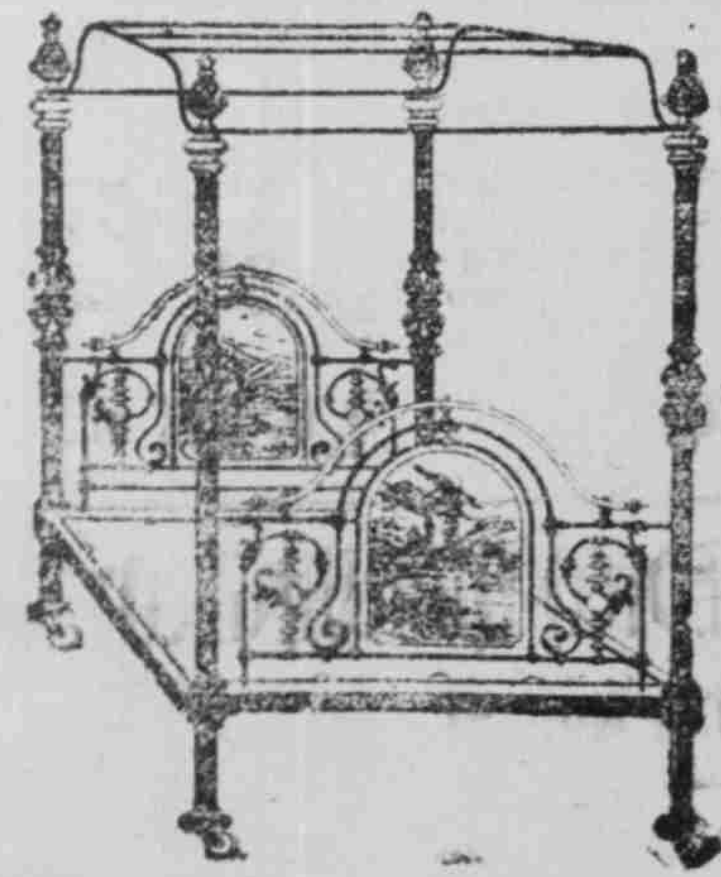
San Juan, P. R.

Grandes Almacenes DE EL GLOBO

A. Ortega y C^A

FORTALEZA 38, 40, 46 y SAN JUSTO 21 esq. a FORTALEZA

SAN JUAN, P. R.



El mejor y mas variado surtido de quincalla y Ferrreteria. Abanicos Valencianos y selecta perfumeria de los mas afamados fabricantes de Paris.
Gran variedad en camas inglesas y americanas. Colchones colchonetas y mosquiteros. Lámparas para salas y comedor. Armas de fuego de todas clases. Esta es la única casa que vende superiores bicicletas para señoras y caballeros desde \$12 en adelante y también a \$30. Gran surtido en romanes, ruedas para coches y sus accesorios.
todo Gran Bazar de artículos de novedad propios para regalos. Único depósito de la sin rival máquina para escribir Franklyn, la mejor y mas barata del mercado.

PRECIOS DE SITUACION.

La única casa que vende superiores Bicicletas para señoras y caballeros desde 12 PESOS en adelante y tandem superiores a 35 pesos.